# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
# Our Lady of Czestochowa Parish

November 8
and 15, 2026
No. 46 & 47

## Thirty-second & thirty-third Sunday in Ordinary Time

655 Dorchester Ave.
Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355
fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com



## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE
**Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599**

**Monday - office closed**
**Tuesday:** 11:00 am - 5:00 pm
**Wednesday, Thursday, Friday** - 9:00 am - 2:00 pm
**Saturday:** 10:00 am - 12:00 pm
Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am(Polish)
Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)
**First Fridays** *6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź .*
Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm(English)
7:00 pm (Polish)
Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

**Holydays - as announced**

### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS
30 min. before Masses and on special request
30 min. przed Mszą lub na życzenie

### CHRZEST / BAPTISM
By arrangement with the priest.
Instruction for parents and godparents is required.

### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE
Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK
Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

### ZAKRYSTIA / SACRISTAN – KWIATY / FLOWERS
Br. Łukasz Staniszewski OFMConv., Mrs. Beata Kozak



**Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church**
**Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej**
*Established A.D. 1893*

**655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127**
**www.ourladyofczestochowa.com**
**tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599**



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie. The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS
### OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)
**Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - Pastor / Proboszcz, Guardian/ Gwardian**
**Fr. Andrzej Treder OFMConv. - Vicar / Wikary**
**Br. Łukasz Staniszewski OFMConv. - Zakrystian/Sacristian**

### KATECHECI / CATECHISTS
O. Jerzy Żebrowski, O. Andrzej Treder,
Donata O'Donnell (kl.0,1), O. Andrzej Treder (kl. 2), Arkadiusz Jankowski (kl. 5 i 6), Małgorzata Liebig-Malupin (kl. 7 i 8), Monika Danek (lider grupy młodzieżowej i koordynator religii; ); Helena Win i Natalia Jankowski - animatorki grupy młodzieżowej;
Eugeniusz Bramowski, Danuta Daniels,
Iwona Gajczak - zastępstwa;

### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF
Administrative assistant & Religious Education Coordinator
Mrs. Iwona Gajczak
Business manager - Ms. Connie Bielawski

### SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY
Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### Życie j est darem od Boga
Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałąnowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

### Life is a Gift f rom God
If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

## ACTIVITIES& ORGANIZATIONS

- **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
  Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
  Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
  For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- **Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandytatów.
- **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** Mr. Mark Szpak 617-861-1635
- **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School -** Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy szkolno-parafialny *Promyki św. Jana Pawła II* - Parish Choir & Children Choir** Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37** Mr. Wincenty Wiktorowski , tel. 617-288-1649
- **Męska Grupa Żywego Różańca** - Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- **Żywy Różaniec / Rosary Society** Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491
- **Klub Polski / Polish American Citizens Club -** Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- **Kongres Polonii Amerykanskiej Wsch. Mass. (w zawieszeniu) / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej -**Mr. Wieslaw Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater -** Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- **Biblioteka Polonijna -** Mrs. Beata Kozak**,** otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00
- **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Celina Warot, Andrzej Król, Ewa Niziołek, Daniel Chludziński, Małgorzata Klincewicz, Donata O'Donnell, Anna Win-Leliwa, Jarosław Grochowski.
- **Rada Finansowa / Finance Council:** Barbara Bilińska Bolec, Marzena Bramowska, Małgorzata Gubała, Karen Rolak, Alicja Sabbia, Małgorzata Sokołowski.
- **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha"-** spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Ewa Niziołek, tel. 857-891-1389
- **Krakowiak Polish Dancers of Boston - www.krakowiak.org; contacct@krakowiak. org,** tel. 781-832-0962
- **Parish Seniors' Group -** Donata O'Donnell - 310-462-1942

# *Mass Intentions - Intencje Mszalne*

**Saturday, November 7, 2026**
8:30 am (P) ***† Za zmarłych z rodz. Orzepowskich, Ciepłucha i Król -*** *Rodzina*
4:00 pm (E) - ***Octave of Holy Souls' (Day 6)***
7:00 pm (P) ***† Za zmarłych z rodzin Rosiewicz i Saletnik -*** *Rodzina*

**SUNDAY, November 8, 2026**
8:00 am (P) - ***Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 7)***
9:30 am (E) ***† Dorothy and James O'Donnell, Zofia Sokołowska, Franciszek Chybin -*** *Family*

11:00 am (P) ***† Stanisław Pazdyk*** *- Żona z rodziną*
***Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:***
***- O zdrowie i Boże błog. dla Magdy z racji urodzin -*** *Maranatha*
*-* ***O powrót do zdrowia dla Jana Kozłowskiego -*** *Elżbieta Spitalniak*
*-* ***O zdrowie , Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Jadzi z racji urodzin -*** *Marysia*
***† Zofia Litra (1R.) -*** *Syn z rodziną*

**Monday, November 9, 2026**
7:00 am (E) - ***Octave of Holy Souls' (Day 8)***
8:00 am (P)***† Bernadette Zyglewicz -*** *Żywy Różaniec*

**Tuesday, November 10, 2026**
***No Masses on this day / W tym dniu nie będzie Mszy św.***

**Wednesday, November 11, 2026**
7:00 am (P) ***Free intention***
7:00 pm (P) ***- O potrzebne łaski dla Marcina i Kariny Bolec w dniu imienin -*** *Rodzina*

**Thursday, November 12, 2026**
7:00 am (E) - ***Za Parafian / For Parishioners***
7:00 pm (P)***† Za Władysława i Mariannę Bronisz oraz zmarłych z rodziny -*** *Stanisława i Władysław Maziarz*
***† Za Aleksandrę Makarewicz (z racji rocznicy urodzin) -*** *Córka z rodziną*
***† Za Anię i Roberta Laszczkowskich oraz za zamarłych z rodziny Laszczkowskich -****Rodzina*

***Po Mszy św. Spotkanie Katechetyczne***

**Friday, November 13, 2026**
7:00 am (E)***† Anna Zabża -*** *Marta*
7:00 pm (P) ***- Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o dalsze Boże błog. w 55-tą rocznicę ślubu*** *- Własna*

**Saturday, November 14, 2026**
8:30 am (P) ***- O Boże błog. i potrzebne łaski dla Erica i Matthew w dniu ślubu*** - Babcia
4:00 pm (E) ***† Janina Walach*** *- Sister and family*
7:00 pm (P) ***† Za Zofię Szydłowską (1R.) -*** *Córka z rodziną*

**KOPERTY NA OFIARY NA SKŁADKĘ.** Przez wiele lat nasze koperty były dostarczane przez DPMurphy/Cathedral Corporation. Od marca pojawiły się problemy z drukowaniem kopert. Ostatnio zostaliśmy poinformowani, że DPMurphy połączy siły z Our Sunday Visitor. Our Sunday Visitor (OSV) jest firmą, która dostarcza koperty dla wielu parafii w archidiecezji. Spodziewamy się, że koperty od OSV zaczną przychodzić w lutym 2027 roku. Do tego czasu będziemy nadal otrzymywać koperty od DPMurphy/Cathedral Corporation. Dziękujemy za cierpliwość i wyrozumiałość.
P.S. Do momentu zakończenia zmiany, gdy opóźnią się Wasze regularne koperty, prosimy korzystać z 'zastępczych' kopertek wyłożonych z tyłu kościoła.

## VETERAN'S DAY

On Wednesday, November 11, parish office will be closed in observance of Veteran's Day. Thank you for your sacrifice and for protecting our country. May God bless you!

**SUNDAY, November 15, 2026**
8:00 am (P) ***† Za zmarłych z rodzin Grochowskich, Truchel, Kalinowskich, Podbielskich, Ogonowskich i Zaniewskich -*** *Jarosław Grochowski z dziećmi*
9:30 am (E) ***† Gemma, Elvira, Raphael Canelli -*** *Niece*

11:00 am (P) ***- W intencji Ojczyzny i za tych, którzy oddali życie za wolność naszego narodu -*** *Weterani i KPP Pl. # 37*
***Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:***
***† Bronisław Kur -*** *Koledzy i koleżanki z klasy 8 z rodzicami*
***† Maria del Socorro de Luna Avila -*** *Władzia Wygonowska*

**Monday, November 16, 2026**
7:00 am (E) ***- For God's blessing and health for priests and seminarians*** *- Allan Ramusiewicz*
8:00 am (P) ***† Za Zofię Kuźma (2R.)***

**Tuesday, November 17, 2026**
7:00 am (E) ***- For God's blessing for Blandine Dorinville, Brady Charlot, Rony Renald and for the entire family***
8:00 am (P) ***- O zdrowie i Boże błog. dla Stanisławy Sowińskiej z racji urodzin -*** *Rodzina Bolec*

**Wednesday, November 18, 2026**
7:00 am (E) ***† Krystyna Morawiak -*** *Daughter and family*
7:00 pm (P) ***† Za dusze w czyśćcu cierpiące***

**Thursday, November 19, 2026**
7:00 am (E) ***† Stanley J. Dzierzeski -*** *Wife*
***- Za Parafian / For Parishioners***
7:00 pm (P) ***† Za Teresę i Szczepana, Mariannę i Stanisława, Jolantę, Elżbietę, Jadwigę Gentek -*** *Rodzina*
***Po Mszy św. Spotkanie Biblijne***

**Friday, November 20, 2026**
7:00 am (E) ***† Lucyna Paczuska -*** *Sons*
7:00 pm (P) ***† Za Romana i Darka Borowiec -*** *Teresa z rodziną*

**Saturday, November 21, 2026**
**The Presentation of the Blessed Virgin Mary**
8:30 am (P) ***- W Bogu znanej intencji***
4:00 pm (E) ***- God's blessing and health for Irena Rosiewicz on her birthday*** - Daughter and family
7:00 pm (P) ***† Za Mariana, Stefanię i Stanisława Rygucki -*** *Córka i siostra z rodziną*

**SUNDAY, November 22, 2026**
**Our Lord Jesus Christ, King of the Universe**
8:00 am (P)***† Za Czesławę i Bronisława Nowak***
9:30 am (E) ***† Lucyna Pieprzycki -*** *Daughter*

11:00 am (P) ***† Za Lidię Jabłońską*** *- Ania i Jerry Gilmore z rodziną*

**WITAMY NOWYCH PARAFIAN:** Macieja i Katarzynę Grzybek z dziećmi. Cieszymy się Waszą rodziną. Chcemy, żebyście czuli się 'jak u siebie w domu' w naszej parafialnej i polonijnej Wspólnocie. Cieszymy się Wami i szczęść Wam Boże!

**WELCOME NEW PARISHIONERS**: Grzybek Family with children and Zverew Family who recently baptized their child. Congratulations to both families. Feel at home and may God bless you aboundantly. We are very happy to have you as members of our parish family.

P.S. If you are new in the parish and would like to join our parish community, please introduce yourself to the Pastor, Fr. George or come to the parish office.



**PODZIĘKOWANIE ZA 'BAL WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH'.** W sobotę (31 października) zamiast pogańskiego Halloween celebrowaliśmy po raz kolejny już w naszej parafii, 'Bal Wszystkich Świętych'. W ten sposób przekazujemy czystą wiarę młodemu pokoleniu i pomagamy naszym dzieciom swoją wiarę pogłębić. W tym roku ponad 20 dzieciaków przebrało się za znanych, popularnych świętych (Św. Ojciec Pio, Św. Franciszek, Św. Teresa, Św. Jan Paweł II), byli też chłopcy przebrani za kapłanów oraz piękne aniołki. Rodzice przygotowali różne gry i konkursy, była muzyka, pyszne jedzenie, smakołyki etc. Dziękujemy rodzicom za przygotowanie pięknych dekoracji i za dobry przykład budowania kultury chrześcijańskiej. Serdecznie dziękujemy członkom naszej Grupy Młodzieżowej za zaangażowanie i piękny przekaz naszych chrześcijańskich tradycji. Dziękujemy Wszystkim zaangażowanym. Niech nasi Święci Patronowie wypraszają nam wiele łask. Zapraszamy w przyszłym roku.

**'ALL SAINTS PARTY' - THANK YOU.** On Halloween Day, after Polish school classes, at the John Paul II hall we had a wonderful 'All Saints Party' for over 20 children of our parish. Children were dressed as saints, angels (St. Padre Pio, St. John Paul II...), there was delicious food, beautiful decorations and lots of joy and love. Thank you parents for preparing food and decorations and thanks to the children for participating. Thank you to our youth group for their involvement and great leadership in passing the faith of the Catholic Church to a younger generation. Thank you all for your participation and help! May our patron Saints interceede for us and may God bless you aboundantly. Thanks. Great job!Feel invited for next year for this party. You won't be disappointed.











## WITAMY OJCA PROWINCJAŁA W NASZEJ PARAFII

W przyszłym roku odbędzie się Franciszkańska Kapituła Prowincjalna. Odbywa się ona co 4 lata. W czasie czteroletniej kadencji Ojciec Prowincjał odwiedza placówki/parafie, w których pracują Ojcowie Franciszkanie Prowincji Gdańskiej. W tym tygodniu gościmy w naszej parafialnej i klasztornej Wspólnocie Prowincjała Ojca Wojciecha Kuliga, Poborcę Prowincji Ojca Piotra Pliszkę oraz Delegata Ojca Wacława Sokołowskiego. Ojciec Prowincjał będzie chciał spotkać się ze Współbraćmi, Radami i Wpólnotą Parafialną. W dzisiejszą niedzielę (11/8) odprawi Mszę św. o godz. 11:00. Ojciec Prowincjał wizytuje franciszkańskie parafie w Bridgeport, CT i Clifton, NJ oraz w Montrealu w Kanadzie. Serdecznie witamy!

***PROCESJA NA CMENTARZU.*** W ubiegłą niedzielę obchodziliśmy Uroczystość Wszystkich Świętych. Było to święto każdego z nas. Nasi przodkowie, po dobrym życiu na ziemi, doszli do mety - nieba. Po Mszy św. o godz. 11:00 zgromadziliśmy się na cmentarzu Cedar Grove, żeby tradycyjnie już modlić się za dusze naszych drogich zmarłych i dusze w czyśćcu cierpiące. Człowiek umierając pozostaje już w stanie duchowym, w którym był w czasie śmierci. Dusze zmarłych przebywających w czyśćcu przeznaczone są już do zbawienia, ale potrzebują naszego modlitewnego wsparcia. Na cmentarzu odwiedziliśmy groby naszych zmarłych i modliliśmy się za zmarłych z naszych rodzin, kapłanów, misjonarzy, poległych żołnierzy i wszystkich, którzy zakończyli swoją ziemską pielgrzymkę i nie mogą jeszcze w pełni uczestniczyć w oglądaniu oblicza Boga. Dziękujemy Wszystkim tym, którzy uczestniczyli we wspólnotowej modlitwie. Pamiętajmy, że dusze w czyśćcu cierpiące, w duchu wdzięczności, modlą się za nas, dziękując za nasze duchowe wsparcie. Kościół Katolicki uczy nas, że po zmartwychwstaniu, ludzie wierzący w Chrystusa będą żyć wiecznie. Złączymy się z naszymi bliskimi i nie będzie już tam chorób, cierpienia, bólu, o którym mówił Chrystus w swoim nauczaniu. W naszej polskiej tradycji, przez cały miesiąc listopad odwiedzamy groby i modlimy się za naszych drogich zmarłych.20 minut przed wieczornymi Mszami św. czytane są tradycyjne Wypominki. Zachęcamy wiernych do wcześniejszego przychodzenia do Kościoła, abyśmy mogli się wpólnie modlić. Pamiętajmy o naszych zmarłych, aby kiedyś inni pamiętali o nas.



## Kolekty / Collections

**Collection November 8 "Parish support / Na potrzeby parafialne"**
**November 15 "Fuel / Na ogrzewanie"**

**Kolekta / Collection 10.25.2026:**
**First Collection - $1,777 / Second Collection $824**
**Collection by mail - $5**

**Kolekta / Collection 11.1.2026**
**First Collection - $1,714 / Second Collection - $1,218**
**Collection by mail - $40**

## Donations:

***- Donations for a new furnace in the church by:*** *Lucyna Czarnota-Dolliver -$1,000, Kitlas Family - $200, Stanisława and Władysław Maziarz - $500, Maria Liszkiewicz - $100, Joe Laszczkowski -$30.*

***- Church donation by:*** *Marta and Zbigniew Saletnik - $35, Sabrina Virgile -$200, Raphael Ornaf -$250, Leon -$100, Parishioner -$50.*

***- In memory of Stasia and Chet by Mark Gorny -$50.***

***- Votive lamp ($100) - Nov. 8-14*** *- In memory of David Bielawski*

***- Votive lamp ($100) - Nov. 15-21*** *- Intention known to God*

***THANK YOU AND GOD BLESS YOU FOR YOUR GENEROUS HEARTS!***



## PRAYERS FOR THE SICK.

Most of them can't travel or even leave their homes. May God bless them and fill their hearts with joy supported by the prayers of good people. God bless them all!

## INTENCJE RÓŻAŃCOWE NA LISTOPAD

INTENCJA PAPIESKA -O właściwe wykorzystanie bogactw. Módlmy się, aby bogactwa były wykorzystywane właściwie, nie ulegając pokusie egoizmu, lecz zawsze służąc dobru wspólnemu i solidarności z tymi, którzy mają mniej.
INTENCJA LOKALNA -Módlmy się za zmarłych członków Żywego Różańca, aby miłosierny Bóg przyjął ich do swojego Królestwa, obdarzył ich łaską życia wiecznego i pozwolił im cieszyć się radością nieba. Niech Maryja, której wiernie służyli przez modlitwę różańcową, wyprasza im miłosierdzie Boże i wieczny pokój.

## WIECZNA LAMPKA PRZED TABERNAKULUM

Zapraszamy do fundowania tygodniowej świecy wotywnej przed Najświętszym Sakramentem. Świeca może być ofiarowana w intencji żyjących lub zmarłych,z okazji urodzin, imienin, jubileuszu, rocznicy lub jako wyraz wdzięczności i prośby o Boże błogosławieństwo. Ofiara za tygodniową świecę wynosi 100 USD. Więcej informacji można uzyskać w biurze parafialnym.

## KATECHIZM I SPOTKANIA BIBLIJNE

W drugi czwartek miesiąca, po wieczornej Mszy św. zapraszamy Wszystkich na nauczanie Katechizmu. Natomiast w każdy ostatni czwartek miesiąca, także w kościele, bezpośrednio po wieczornej Mszy świętej kontynuować będziemy spotkania biblijne. Spotkania prowadzi O. Andrzej. Zapraszamy!



## ZAPISY NA KATECHEZĘ

trwają cały czas w biurze parafialnym. Religię rozpoczęliśmy 7 listopada. Zajęcia odbywają się w budynku szkoły w soboty, po zajęciach lekcyjnych, w godzinach 1:30-2:30. Chciejmy, by nasze dzieci zawsze szły przez życie z Panem Jezusem. Zapraszamy !




## GRUPA MŁODZIEŻOWA ZAPRASZA

Spotkania odbywają się w drugą sobotę miesiąca o godz.3:00. Opiekunem grupy jest O. Jerzy Żebrowski. Spotkania grupy młodzieżowej przygotowują do dorosłego życia i uczą także odpowiedzialności za naszą parafialną Wspólnotę.Pamiętajmy, że młodzież jest przyszłością naszej Parafii i Polonii. ZAPRASZAMY SERDECZNIE!



## A GIFT OF FLOWERS FOR OUR LADY OF CZĘSTOCHOWA

You are invited to make a donation for flowers for the altar of Our Lady of Częstochowa in honor of birthdays, name days, jubilees, anniversaries, or other special family occasions. May this be a heartfelt gift to our Blessed Mother and the Patroness of our Polish parish, who has watched over our community for 133 years.
Donation envelopes may be placed in the collection basket or in the donation box. For more information, please contact Br. Łukasz.

## DAR SERCA DLA MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

Zapraszamy do składania ofiar na kwiaty do ołtarza Matki Bożej Częstochowskiej z okazji urodzin, imienin, jubileuszy, rocznic oraz innych ważnych wydarzeń rodzinnych. Niech będzie to piękny dar serca dla naszej Matki i Patronki naszej polskiej parafii, która od 133 lat otacza nas swoją opieką. Kopertki na ten cel można składać na tacę lub do skarbony. W sprawie kwiatów prosimy o kontakt z Br. Łukaszem.

**Nasz biuletyn jest sprządzany w nowym programie komputerowym. Przepraszamy za wszelkie niedociągnięcia i dziękujemy za wyrozumiałość.**
*The bulletin is now being prepared in a new computer program. We apologize for any shortcomings and thank you for your understanding.*

## VOTIVE CANDLE

You are invited to sponsor the Sanctuary Lamp, which burns before the Blessed Sacrament for one week. The lamp may be offered for a living or deceased loved one, in honor of a birthday, name day, anniversary, jubilee, or as a prayer of thanksgiving or special intention. The offering for one week is $100. Please contact the parish office for more information.




**DZIĘKUJEMY ZA POMOC W WYMIANIE PIECA.** Dziękujemy Bogu za to, że mimo wielu trudności związanych z różnymi pozwoleniami, udało się nam sfinalizować wymianę starego bardzo pieca i zainstalować nowy, gazowy system grzewczy. Raz jeszcze dziękujemy Wszystkim za złożone donacje na ten projekt. Przy wymianie pieca odnowiliśmy pomieszczenie kotłowni i ścianę zewnętrzną kościoła. Nowy piec będzie służył przez kolejne 40-50 lat przyszłym pokoleniom. Zebraliśmy $34,458.45. W dalszym ciągu można dołożyć swoją cegiełkę. Wszystkim składamy serdeczne Bóg zapłać i gorąco dziękujemy!

***THANK YOU FOR HELPING WITH THE BOILER REPLACEMENT.*** ***We thank God that despite many difficulties related to various permits, we managed to complete the replacement of the very old boiler and install a new gas heating system. Once again, we thank everyone for their donations to this project. During the boiler replacement, we renovated the boiler room and the external wall of the church. The new boiler will serve future generations for the next 40-50 years. We raised $34,458.45. You can still contribute your brick. We sincerely say God bless you and warmly thank you to everyone!***



## PARISH NEW YEAR'S EVE CELEBRATION 2026/2027

Our Lady of Czestochowa Parish in South Boston warmly invites parishioners and guests to our New Year's Eve celebration on Thursday, December 31, 2026. Let's welcome the New Year together with great music and wonderful company! Music will be provided by DJ Mishka.
**Tickets: $125 per person.** Reservations and **tickets** are available at **the parish office**, (617) 268-4355, at Polish stores **Baltic Deli, Euromart** and **DJ's Market.** Free parking is available for attendees. The start time and program details will be announced soon. Come celebrate with us! Let's welcome the New Year together!

## SYLWESTER PARAFIALNY 2026/2027

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej w South Boston serdecznie zaprasza Parafian i Gości na zabawę sylwestrową w czwartek, 31 grudnia 2026 roku. Przywitajmy razem Nowy Rok przy dobrej muzyce i w miłym towarzystwie! O oprawę muzyczną zadba DJ Mishka.
Cena **biletu: 125 USD** za osobę. Zapisy i **bilety** dostępne **w biurze parafialnym,** tel. (617) 268-4355, w polskich sklepach
**Baltic Deli, Euromart i DJ's Market.** Dla uczestników dostępny jest bezpłatny parking. Godzinę rozpoczęcia oraz szczegóły programu podamy wkrótce. Serdecznie zapraszamy. Bądźmy razem!!!

***COLLECTION ENVELOPES.*** *For many years our church collection envelopes were provided by DPMurphy/ Cathedral Corporation. Since March they have had problems supplying the envelopes. Recently we were informed that DPMurphy will partner with Our Sunday Visitor to provide our donation envelopes. Our Sunday Visitor (OSV) already provides envelopes for many parishes in the archdiocese. We expect that envelopes will start coming from OSV in February 2027. For now, we will continue to receive envelopes from DPMurphy/Cathedral Corporation. Thank you for patience and understanding. P.S. Until the transition is complete, please use the collection envelopes which are at the back of the church when your regular envelopes are late.*

# Boston Marian CONFERENCE

JOIN THE FIVE STONES OF MARY FOUNDATION (501C3)

## Boston Marriott Quincy Hotel

## Nov. 14-15, 2026

**FOR A WEEKEND THAT WILL ENRICH YOUR FAITH, INSPIRE & FILL YOU WITH HOPE & HEALING**

### DON'T MISS THESE SPEAKERS!


Fr. Jason Lewis, MIC


Ivan Dragicevic


Marija Pavlovic-Lunetti


Fr. Michael Della Penna, OFM

### and also...

Rev. Dermot S. Roache, SMA, Fr. Ken Geraci, CPM, Fr. David W. Gunter, MIC, Colleen & John Willard, Cyndi Peterson, and Music Ministry with Mark Carey, Joe & Erin Lundin.

**COMMENTS from past conferences....**

> "I never felt so renewed in my spirit - I'm glad I came"

> "loved the talks, loved the healing services, loved it all!"

Experience Dynamic Catholic Speakers whose talks will uplift your soul! Return to God Who Is Your Peace: Living Mary's Medjugorje Messages Today

**Entire Weekend Event Just $275**

Online Ticket sales are open and seating is limited, so ACT NOW!

November, 14-15, 2026
Boston Quincy Marriott Hotel
1000 Marriott Road
Quincy, MA

Scan the QR code or visit
**bostonmarianconference.org**

GROW FAITH





ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH
a neighborly company

# 50% OFF
**EXPERT INSTALLATION**

- **FREE** no-obligation design consultation
- **CUSTOM-BUILT** to fit existing spaces
- **FAST,** professional installation
- **LIFETIME WARRANTY*** for peace of mind

**SCHEDULE NOW: 1-855-625-9032**

AS SEEN IN HGTV HOME & GARDEN · REAL SIMPLE · Better Homes & Gardens · BBB ACCREDITED BUSINESS A+

©2026 ShelfGenie SPC LLC. All rights reserved. Locally owned and operated franchise. Offer valid at participating locations only. Limit one offer per household. *Applies to Classic and Designer line. EXP 12/31/26. HIC # 212231

RENEWAL by ANDERSEN
FULL-SERVICE WINDOW & DOOR REPLACEMENT

Buy One, Get One
**40% OFF** Windows and Doors*
MINIMUM PURCHASE OF 4

**PLUS**

**$200 OFF** Your Entire Purchase*
MINIMUM PURCHASE OF 4

INSTALLATION IS ALWAYS INCLUDED!

Call **1-866-931-0908**
by **12/31** for a **FREE** consultation!

RENEWAL BY ANDERSEN

**METRO ENERGY**
www.metroenergyboston.com
*FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929*
Quality Heating Oil
Discounts • Budgets • Heating • Cooling
641 E. Broadway • South Boston
(617) 268-4662

**AD SPACE AVAILABLE**
617-779-3771

**The New England Carpenters Union**



*The most important joint venture in the construction industry.*
**nercc.org**



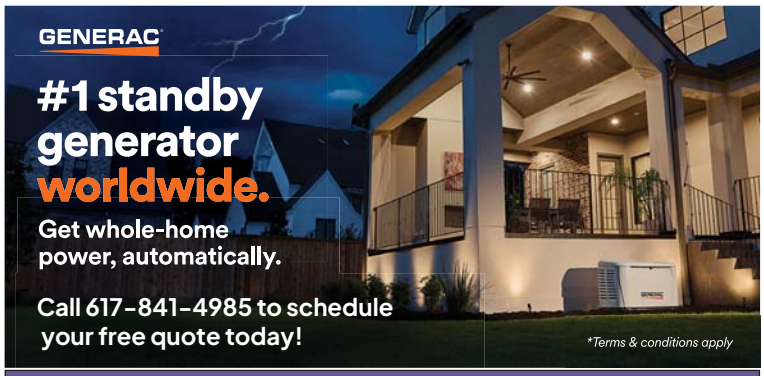
**MURPHY**
FUNERAL HOME
*A Life Celebration® Home*
Family owned and operated for four generations

Honoring.
Remembering.
Celebrating.

*James T. Murphy*
*Thomas P. Murphy*

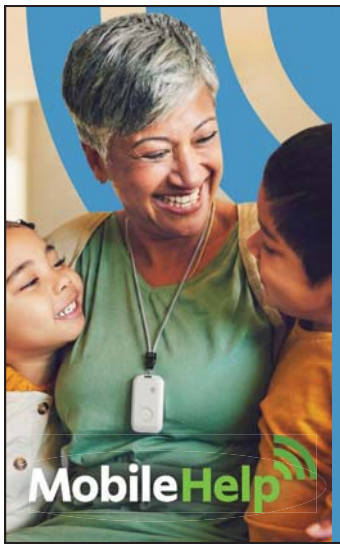
1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA
617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

GENERAC



**#1 standby generator worldwide.**
Get whole-home power, automatically.
Call 617-841-4985 to schedule your free quote today!
*Terms & conditions apply

"Jesus Wept." *John 11:35*



**Safety that lets you enjoy the little things.**

**Call Now to Redeem Over $230 in Savings!**

**1 (855) 444-3698**

MobileHelp

"Be a Servant" *Matthew 20:26*

**TOUGH BUILD MASONRY**

Retaining Walls Built and Repaired • Driveways/Patios Installed & Repaired
Steps/Stoops/Stairs Built & Repaired • Chimneys Rebuilt/Repaired
Roofing & Siding Installed/Repaired • Masonry Repairs • Foundation Leaks Repaired
Waterproofing • All Aspects of Carpentry • Exterior Painting & Much More

617-955-5164 • www.toughbuildmasonry.com
Free Estimates & Advice
johntoughbuild@gmail.com
Licensed & Insured

THE CATHOLIC SCHOOLS FOUNDATION
We Change Lives.

**SUPPORT 4,300 CATHOLIC SCHOOL SCHOLARS THIS FALL!**

**1 in 8 Catholic school students in the Archdiocese of Boston relies on a Catholic Schools Foundation (CSF) scholarship to stay in school.**
**With the new school year approaching, your generosity makes a life-changing education possible for local families who need it most.**



**DONATE TODAY!**

**SCAN TO GIVE BEFORE SCHOOL STARTS!**

LeafFilter® GUTTER PROTECTION



Stop cleaning-out your gutters this season

EXPIRES: 11/30/2026

**25% OFF + AN ADDITIONAL 10% LeafFilter***

Discount For Seniors + Military

Get a **FREE** full gutter inspection and estimate: Promo: 285 **1-844-320-4506**

*Promotional offer includes 25% off plus an additional 10% off for qualified veterans and/or seniors. Cannot be combined with other offers. See representative for full warranty details. DC 420223000087, AZ ROC 344027, AR 0366920926, CA 1035795, CT HIC.0671520, FL CBC056678, ID RCE-51604, IA C127230, LA 559544, MD MHIC164488, MA 213292, MI 262300331, MI 262300330, MI 262300329, MI 262300328, MI 262300318, MI 262300173, MN IR2025-810524, MT 266192, NE 50145-24, NV 0086990, NJ 13VH13285000, NM 408693, ND 47304, OR 218294, PA PA179643, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VT 174.0000871, VA 2705169445, WA LEAFFLH763PG, WV WV056912, WI 537-DCFRR